



ИНСТРУКЦИИ ПО 3-ДНЕВНОЙ ПОДГОТОВКЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРЕПАРАТА COLYTE ПРИ ХРОНИЧЕСКОМ ЗАПОРЕ

(АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ТОРГОВЫЕ МАРКИ: GaviLyte, GoLYTELY, NuLYTELY, TriLyte либо другие подобные слабительные)

- Пожалуйста, прочитайте инструкцию хотя бы за неделю до вашей процедуры!
- Ваш врач должен видеть внутренность вашего толстого кишечника или толстой кишки. Лекарство, которое вы будете пить, является слабительным, из-за этого у вас будет частое опорожнение кишечника. Слабительное позволит очистить прямую кишку так, что вы будете иметь хороший "результат" или хорошую "подготовку".
- Очень важно чтобы вы и члены вашей семьи или друзья полностью поняли инструкцию. Если вы не будете соблюдать указания, вам нужно будет повторить чистку и процедуру во второй раз.
- Если у вас есть какие либо вопросы или нужна помощь с инструкцией, пожалуйста позвоните в наш офис, мы предоставим вам переводчика по телефону и сможем ответить на все ваши вопросы.

ВЫ ПОЛУЧИТЕ СЕДАЦИЮ ДЛЯ СВОЕЙ ПРОЦЕДУРЫ, И КТО-НИБУДЬ ДОЛЖЕН ОТВЕЗТИ ВАС ДОМОЙ. ВЫ НЕ ДОЛЖНЫ САДИТЬСЯ ЗА РУЛЬ СНОВА ДО СЛЕДУЮЩЕГО УТРА ПОСЛЕ ПРОЦЕДУРЫ.

Вы не можете воспользоваться такси, автобусом, пригородным экспрессом или любым типом общественного транспорта, если вас не будет сопровождать совершеннолетнее лицо. ***Наличие водителя или совершеннолетнего сопровождающего будет подтверждено во время регистрации, или ваша процедура будет перенесена на другое время.*** Для получения инструкций касательно водителя обратитесь непосредственно в офис.

ЧТО ВАМ ПОТРЕБУЕТСЯ:

- 2 Подготовительный препарат **CoLyte** (заполняется в вашей аптеке).
- Диета из прозрачной жидкости в течении трёх с половиной (см. БРОШЮРКУ О ДИЕТЕ ИЗ ПРОЗРАЧНОЙ ЖИДКОСТИ ПЕРЕД ЭНДОСКОПИЕЙ)
- Советы: чашка с трубочкой и крышкой для подготовки, влажные салфетки, мазь от опрелостей. (См. в конце данной инструкции **ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К КОЛОНОСКОПИИ.**)

ПОДГОТОВКА:

- Важно, чтобы вы продолжали принимать все ваши регулярные предписанные лекарства, пока вы не закончите подготовку, вплоть до 4-х часов до вашей процедуры, **ОСОБЕННО ТАБЛЕТКИ ОТ ДАВЛЕНИЯ или СЕРДЕЧНЫЕ препараты, ПРОТИВОСУДОРОЖНЫЕ лекарства, и ОБЕЗБОЛИВАЮЩИЕ**, только если ваш врач не сказал вам иначе.
- Если вы должны принимать ваши лекарства в то же время, что и подготовка или за 4 часа до процедуры, постарайтесь принять их раньше, чем было запланировано. Если у вас имеются вопросы по поводу ваших лекарств, поговорите с доктором, который их прописал.
- Если у вас диабет, см. подробные сведения касательно коррекции приема диабетического препарата и дополнительной подготовки в отдельной листовке с инструкциями.

Начиная с 7 дней до процедуры:

1. ПРЕКРАТИТЕ ПРИНИМАТЬ ВСЕ ФИТОПРЕПАРАТЫ И ДОБАВКИ

- Включая, но не ограничиваясь следующим: железо, витамин Е, имбирь, корень валерианы и рыбий жир.
- Вы можете продолжать прием мультивитаминов.

2. ПЕРЕСТАНЬТЕ КУШАТЬ ОРЕХИ, СЕМЕЧКИ, И ЦЕЛЬНОЗЕРНОВЫЕ

- Примеры с видимыми орехи / семена / зернами: хлеб и крупы из цельного зерна, киноа, овсяные хлопья, семена мака, семена кунжута, попкорн, орехи, все фрукты с видимыми семенами, которые не могут быть удалены (например, ягоды [голубика ОК] и джемы /варенье). Если вы можете удалить семена, тогда можете кушать таеик продукты, как помидоры, огурцы, дыни, яблоки, апельсины и т.д.

3. ЕСЛИ ВЫ ПРИНИМАЕТЕ КУМАДИН (варфарин), ПЛАВИКС ИЛИ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ АНТИКОАГУЛИРУЮЩИЕ МЕДИКАМЕНТЫ

- Для получения дальнейших указаний см. листовку «Средства для разжижения крови». Убедитесь, что вы понимаете, следует ли вам прекратить прием антикоагулянта или нет. Если у вас есть какие-либо вопросы, позвоните в наш офис или своему лечащему врачу.

Начиная с 3 дней до процедуры:**1. НАЧНИТЕ ДИЕТУ С ПРОЗРАЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ (Смотрите БРОШЮРКУ О ДИЕТЕ ИЗ ПРОЗРАЧНОЙ ЖИДКОСТИ ПЕРЕД ЭНДОСКОПИЕЙ для инструкции и примеров)**

- Начните после пробуждения. Весь день нельзя есть твердую пищу любого типа. Очень важно избегать обезвоживания, поэтому пейте часто в течении дня и пейте много воды, минимум 8 стаканов.
- Чтобы не быть слишком голодным, не забудьте включить в рацион некоторые варианты белка, вам также потребуются калории, поэтому некоторые варианты которые содержат сахар являются важными, даже для больных сахарным диабетом.
- Помните НЕ ПЕЙТЕ КРАСНЫЕ или ФИОЛЕТОВЫЕ жидкости! (Из за этого ваша толстая кишка может сморесться "воспалённой".)
- **СПИРТНЫЕ НАПИТКИ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНЫ!**

Начиная с 2 дней до процедуры:**1. ПРОДОЛЖАЙТЕ ДИЕТУ С ПРОЗРАЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ И СЛАБИТЕЛЬНЫМ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫМ ПРЕПАРАТОМ**

- а. Опять-таки весь день нельзя есть твердую пищу любого типа. Продолжайте диету с прозрачными жидкостями, описанную выше.

2. В 17:00

- а. Наполните емкость CoLyte водопроводной водой до отметки, смешайте до полного растворения, затем охладите в холодильнике. Если нужно сильнее охладить подготовительный препарат, можно смешать его утром и охлаждать весь день.

3. В 18:00 НАЧИНАЙТЕ ПИТЬ СЛАБИТЕЛЬНОЕ

- а. Начните пить CoLyte. Выпейте всю смесь со скоростью один стакан объемом 240 мл (8 унций) каждые 15-20 минут, пока емкость не опустеет. Это займет 3-5 часов.
- б. Будьте готовы к тому, что слабительная Подготовка начинает работать сразу же. Тем не менее, иногда может пройти несколько часов, прежде чем у некоторых людей происходит первое опорожнение кишечника. В любом случае, будьте готовы потратить много времени на туалет. Опорожнение кишечника может длиться всю ночь.
- с. Продолжайте пить много воды и прозрачные жидкости на ваш выбор в течении всего вечера. Это необходимый шаг для того, чтобы обеспечить адекватную гидратацию и эффективную подготовку.

Начиная с 1 дня до процедуры:**1. ПРОДОЛЖАЙТЕ ДИЕТУ С ПРОЗРАЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ И СЛАБИТЕЛЬНЫМ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫМ ПРЕПАРАТОМ**

- а. Опять-таки весь день нельзя есть твердую пищу любого типа. Продолжайте диету с прозрачными жидкостями, описанную выше.

2. В 17:00 Заполните второй CoLyte контейнер

- а. Наполните емкость CoLyte водопроводной водой до отметки, смешайте до полного растворения, затем охладите в холодильнике. Если нужно сильнее охладить подготовительный препарат, можно смешать его утром и охлаждать весь день.

3. В 18:00 НАЧИНАЙТЕ ПИТЬ СЛАБИТЕЛЬНОЕ

- а. Начните пить CoLyte. Выпейте половину смеси – 1920 мл (64 унции) со скоростью один стакан объемом 240 мл (8 унций) каждые 15-20 минут. Это займет от 2 до 2,5 часов.
- б. Оставьте вторую половину смеси в холодильнике для следующего дня.
- с. Будьте готовы к тому, что слабительная Подготовка начинает работать сразу же. Тем не менее, иногда может пройти несколько часов, прежде чем у некоторых людей происходит первое

опорожнение кишечника. В любом случае, будьте готовы потратить много времени на туалет. Опорожнение кишечника может длиться всю ночь.

- d. Продолжайте пить много воды и прозрачные жидкости на ваш выбор в течении всего вечера. Это необходимый шаг для того, чтобы обеспечить адекватную гидратацию и эффективную подготовку.

Начиная с дня процедуры:

1. ПРОДОЛЖАЙТЕ ДИЕТУ С ПРОЗРАЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ И СЛАБИТЕЛЬНЫМ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫМ ПРЕПАРАТОМ

- Опять-таки весь день нельзя есть твердую пищу любого типа. Продолжайте диету с прозрачными жидкостями, описанную выше.

2. ЗА 7 ЧАСОВ ДО процедуры ВЫПЕЙТЕ ОСТАВШИЙСЯ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ СЛАБИТЕЛЬНЫЙ ПРЕПАРАТ:

- Выпейте оставшуюся смесь Colyte со скоростью один стакан объемом 240 мл (8 унций) каждые 15-20 минут, пока смесь не закончится.
- Выпейте еще 3 стакана прозрачной жидкости объемом 240 мл (8 унций) в течение следующего часа.
- Ожидайте еще один цикл опорожнения кишечника, который может продолжаться до тех пор, пока вы не уедете из дома. В конечном итоге ваш калл должен становиться прозрачнее, пока не будет выглядеть как моча.
- Убедитесь в том, что вы приняли постоянные лекарства, которые необходимо принять в течении следующих 4-6 часов.

3. ЗА 4 ЧАСА ДО процедуры:

- В течении следующих 4 часов вам нельзя **НИЧЕГО ПИТЬ**. Это также значит что **НЕЛЬЗЯ ЖЕВАТЬ ЖВАЧКУ, МЯТНЫЕ КОНФЕТКИ, СОСАТЕЛЬНЫЕ КОНФЕТЫ, ТАБАК, И Т.К.** Если в вашем желудке будет жидкость, в том числе много слюны, может возникнуть риск рвоты и возможного попадания жидкости в ваши лёгкие во время наркоза.
- Единственное исключение: Если у вас есть критическое лекарство, которое нельзя принимать на 4-6 часов раньше, оно может быть принято за 2 часа перед процедурой, но только с глотком воды (не более 2-3 столовых ложек).
- ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ... Несоблюдение этого приведёт к тому, что ваша процедура будет отменена и переназначена. БЕЗ ИСКЛЮЧЕНИЙ.
- **ПОМНИТЕ:** Вы должны прибыть раньше, чем ваше запланированное время процедуры, чтобы завершить проверку в процессе. Обратитесь в клинику, если вы не уверены во времени прибытия и отметьте его здесь: **Время прибытия _____.**

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ:

- Для пациентов женского пола: **ЕСЛИ ВЫ БЕРЕМЕННЫ ИЛИ НЕ УВЕРЕНЫ БЕРЕМЕННЫ ЛИ ВЫ: ВАША ПРОЦЕДУРА МОЖЕТ БЫТЬ ОТМЕНЕНА КОГДА ВЫ ПРИЕДЕТЕ.** Мы настоятельно рекомендуем вам пройти тест на беременность, если вы не уверены беременны ли вы. Пожалуйста, позвоните нам до процедуры, чтобы обсудить это, если вы беременны или можете быть беременной.
- Если вы используете ингалятор из-за астмы или хронического обструктивного заболевания легких, принесите его с собой на процедуру.
- Возьмите на себя процедуру страховой карточки и удостоверение личности с фотографией карты.
- Не берите на процедуру ценные вещи.
- Друзья и семья не могут наблюдать за вашей процедурой.
- Для безопасности наших пациентов и персонала мы просим вас оставить оружие дома.
- За пропущенные визиты к врачу, не отмененные или не перенесенные заблаговременно за 3 рабочих дня, необходимо уплатить штраф в размере 100 долларов США.

ДЛЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ПАЦИЕНТОВ МОБИЛЬНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ И ДРУГИЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ УСТРОЙСТВА ДОЛЖНЫ БЫТЬ ОТКЛЮЧЕНЫ И ОТЛОЖЕНЫ В СТОРОНУ ПОКА ВЫ НАХОДИТЕСЬ В ПРОЦЕДУРНОМ ОТДЕЛЕ. ДЕЛАТЬ ФОТОГРАФИИ ИЛИ СНИМАТЬ ВИДЕО ЗАПРЕЩЕНО.